

بصره که آنرا اور گفتند برد و در دخمه‌ای نهاد و غذا و آشامیدنی و اوازم برای وی فراهم کرد و چون مدتی پیگذشت شاه گفت: «جادوگران دروغ گفتند، به دیار خود روید» و باز گشتند و ابراهیم تولد یافت و هر روز چون هفته‌ای و هر هفته چسون ماهی و هر ماه چون سالی رشد کرد و شاه قصه را از یاد برد.

و ابراهیم بزرگ شد و کسی را جز پدر و مادر خویش نمی‌دید. پدر ابراهیم به کسان خود گفت: «مرا پسری هست که او را نهان کرده‌ام؛ اگر او را پیش شاه آرم بیمی بر او هست؟»

گفتند: «او را بیار.»

پس هر را بیاورد، و چون وی را از دخمه درآورد و به‌ایم و مردم ببدید، از پدر خود پرسید: اینها چیست؟ و پدر بدرو گفت که، شتر شتر است و گاو گاو است و اسب اسب است و بز بز است.

ابراهیم گفت: «این خلق به ناچار پروردگاری دارد.»

و هنگامی که از دخمه درآمد پس از غروب آفتاب بود و سر به آسمان برداشت و ستاره مشتری را بدید و گفت: «این پروردگار منست.» و چیزی نگذشت که ستاره نهان شد و گفت: زوال پذیران را دوست ندارم» یعنی خدایی که نهان می‌شود.

ابن عباس گوید: و آخر ما بود از این راه را پیش از ستارگان دیگر فدید و چسون آخر شب شد و ماه برآمد گفت: «این پروردگار منست» و چون فرو رفت گفت: «اگر خدایم هدایتم نکند از گمراهان خواهم بود» و چون صبح شد و خورشید را بدید گفت: «این پروردگار من است این بزرگتر است.»

و خدا به ابراهیم گفت: «اسلام بیار»

گفت: «تسایم پروردگار جهانیان شدم»

آنگاه پیش قوم خویش آمد و به دعوتشان پرداخت، گفت: «ای قوم من از شرک شما بیزارم و مخلصانه بخدا بی که آسمانها و زمین را آفریده رو می کنم.» و همچنان دعوت قوم کرد و اندرز داد.

پدر ابراهیم بت میساخت و به پسران خویش می داد که بفروشنده او و بانک میزد: کی جیزی را می خرد که نه زیان دارد نه سود؟ برادران بستان خویش را می فروختند و ابراهیم بستان خود را بازیس می آورد.

آنگاه پدر خود را دعوت کرد و گفت: «پدر! چرا جیزی را که نشست و نبیند و سودی ندارد پرسش کنی؟»

پدرش گفت: «اراغب انت عن آلهتی یا ابراهیم. لئن لم تنته لارجمتک واهجرتی مليا<sup>۱</sup> یعنی ای ابراهیم مگر از خدایان من بیزاری اکر بس نکنی ناسزا بات گوییم و هدتی دراز از من دور شو.»

آنگاه پدر گفت: «ای ابراهیم هنگام عید است اگر با ما بیانی مرا خوش آید.» و چون روز عید بیامد و برون شدند ابراهیم نیز برون شد و در راه خویشن را بیفکند و گفت: «بیمارم و پایم در دنک است» و همچنان که افتاده بسود پای او را لگد کردند و چون بر فتند به دنباله آنها که مردم زبون بودند بانگز زد که بخدا چون بروید برای خدایان شما حبله‌ای خواهم کرد. و این سخن بشنیدند.

بس از آن ابراهیم به خانه خدایان برگشت که جایی بزرگ بسود و بر در آن بستی بزرگ بود و بتی کوچکتر بهلوی آن بود و همچنان بتها کوچکتر می شد و کان غذا ساخته بودند و پیش خدایان نهاده بودند و گفته بودند وقتی بازگردیم خدایان غذای ما را متبرک کرده باشند و بخوریم.

و چون ابراهیم بستان را و آن غذا که رو برو داشتند بدید گفت: «چرا نخورید؟» و چون خدایان را جواب نبود تبری بروگرفت و بهلوی بستان بشکست و تبر را به

گردن بت بزرگ نهاد و برون شد و چون قوم سوی غذای خود شدند و خدايان خوبش را بديبدند گفتند: «کي با خدايان ما چنین کرده که ستمگر بوده است».

گفتند: «جواني را شنيديم که از آنها سخن می کرد و نامش ابراهيم بود». ابن اسحاق گويد: ابراهيم چنانکه خدا فرمود خدايان را با تبر بزد و بشکست و تبر را به گردن بت بزرگ نهاد و برفت و چون قوم بیسامدند و بتان را بديبدند سخت بترسیدند و کار را بزرگ شمردند و گفتند: «کي با خدايان ما چنین کرده است». آنگاه به ياد آوردن و گفتند: «جواني راشتيديم که از آنها ياد می کردو نامش ابراهيم بود» يعني جوانی که ناسرا و عیب بتان می گفت و استهزا می کرد که جزوی هیچکس چنین سخنان نگفته بود و پنداريم که ابن کار اوست.

و قصه به نمود و بزرگان قوم رسید و گفتند: «aura پيش مردم آريد شايد بگويند که با وي چه کنيم».«

ابن اسحاق گويد: چون وي را بپاوردند و قوم به نزد شاهشان نمود با وي فراه شدند گفتند: «ای ابراهيم تو با خدايان ما چنین کرده اي؟»

گفت: «نه بت بزرگ چنین کرده است از آنها بپرسيد تا بگويند که او راضي بود که ابن بتان کوچك را با او بپرسيد و او که بزرگتر بود همه را بشکست». و قوم بترسیدند و با خوبش انديشيدند که بدوا سنم می کنند و حق با اوست و بداستند که بتان را سود و زیان نیست و گفتند: «تو داني که بتان سخن نگفته است که نگويند کي چنین کرده است».

ابراهيم گفت: «يس چرا به جاي خدا چيزی را می برسيد که سود بتان نداد و زيان نرساند مگر به عقل نیامده ايد؟»

و قوم درباره خدا جل ذكره با وي سخن کردند و از خدای او برسیدند و گفتند که بتان از خدای او بهتر است.

ابراهيم گفت: «در باره خدا با من منافاره مکنيد که او مرآ هدایت کرده

است» و همچنان مثل زد و پند گفت تا بدانند که خدا از بنان به پرستش سزاوارتر است.

ابو جعفر گوید: و چنانکه گفته اند، نمرود به ابراهیم گفت: «این خدای تو که می برسنی و به پرستش او می خوانی و او را به قدرت از دیگران برتر می دانی کیست؟»

ابراهیم گفت: «خدای من کسی است که بمیراند و زنده کند.»

نمرود گفت: «من نیز بمیرانم و زنده کنم.»

ابراهیم گفت: «چگونه بمیرانی و زنده کنی؟»

گفت: «دو مرد که به حکم من سزاوار کشتن باشند بیارم و یکی را بکشم که او را بمیراند یا شم و آن دیگر را بیخشم و رها کشم و او را زنده کرده باشم.»

ابراهیم گفت: «خدا خورشید را از مشرق برآرد، تو آنرا از مغرب برآر تا بدانیم سخن تو راست است.»

و نمرود حیرت زده شد و چیزی نگفت و بدانست که تاب او ندارد که حجت فوی بود.

گوید: و نمرود و قومش همسخن شدند و گفتند: «او را بسوزانید و خدایان خویش را باری کنید.»

از مجاهد روایت کرده اند که این آیه را که «او را بسوزانید و خدایان خویش را باری کنید» بر عبد الله بن عمر خواندم و گفت: «ای مجاهد، دانی که کی گفت ابراهیم علیه السلام را به آتش بسوزند؟»

گفتم: «نه»

گفت: «یکی از عربان بارس بود.»

گفتم: «ای ابو عبد الله حمن مگر پارسیان نیز عرب دارند؟»

گفت: «بله، کردان عربان پارسی باشند.»

از شعیب بن جای روایت کردند که نام کسی که گفت ابراهیم را بسوزانید هیزن بود و خدا عزوجل او را به زمین فرو برد و همچنان تا روز قیامت فریاد می‌زند.

ابن اسحاق گوید: نمروд گفت تا هیزم فراهم کشند و از اقسام هیزم بیاورند، حتی زنان دهکده ابراهیم نذر می‌کردند که حاجت‌شان رواشود و برای آتش ابراهیم هیزم بفرند.

و چون خواستند وی را به آتش افکند آتش به هیزم زدند و چون مشتعل شد و بیامدند تا او را بینکنند از آسمان وزمین و مخلوق آن بانگ برخاست که بپروردگار در زمین تو جز ابراهیم، خدا ابراهیم نیست و او را به سبب تو به آتش می‌سوزند به ما اجازه ده او را باری کنیم.

گویند و خدا بهتر داند، که وقئی چنین گفتند خدا عزوجل گفت: «اگر از شما کمل خواست باریش کنید و اگر حز از من باری نخواست من ولی اویم مرا با او و اگذارید که حفظش کنم».

و چون او را به آتش افکنند گفت: «ای آتش برای ابراهیم خنک و بی ضرر باش» و چنان شد که خدا عزوجل فرموده بود.

از سدی روایت کردند که قوم ابراهیم گفتند: «بنایی سازید و او را به آتش افکنید». و او را در خانه‌ای بدانستند و هیزم فراهم آورده‌ند تا آنجا که زنی بیمار می‌شد و می‌گفت: «اگر خدا شغا دهد هیزمی برای سوخت ابراهیم ببر». و چون هیزم بسیار شد و پرنده که از فراز آن می‌رفت از شدت آتش بسوخت ابراهیم را بالای بنای دند و او سر به آسمان برداشت و آسمان و زمین و کوهها و فرشتگان گفتند: «پروردگار ابراهیم اید سبب تو می‌سوزند».

خداآوند فرمود: «من حال او را بهتر دانم اگر شما را خواهند باریش کنید». و ابراهیم سر به آسمان برداشت گفت: «خدایا تو در آسمان یکتابی و من در

زمین بگانه‌ام که در زمین کسی جز من برسنستگر تو نیست و خدا مرا بس، که پشتیانی نکوست».

پس او را در آتش انداختند و ندا آمد کهای آتش بر ابراهیم خنث و بی ضرر باش» و جبرئیل این ندا داد.

ابن عباس گوید: اگر کلمه «بی ضرر» «بدنبال» «خنث» بود ابراهیم از خنکی آن مرده بود و اکنون در زمین آتش نبود که هر آتشی پنداشته بود مقصود است. و چون آتش خاموش شد، ابراهیم را دیدند که مردی دیگر با اوست و سر ابراهیم را بدمان دارد و عرق از چهره‌اش پاک می‌کند. گویند آن مرد فرشته سایه بود، پس ابراهیم را برون آوردند و پیش شاد برداشت که از پیش به نزد شاه نرفته بود.

ابن اسحاق: گوید: و خدا فرشته‌سایه را به صورت ابراهیم فرستاد که در آتش بهلوی وی نشست و مسونس وی شد و چند روز گذشت و نمرود پنداشت آتش ابراهیم را بخورد و نابود کرد. پس سوار شد و از آنجا گذشت و هیزم همچنان می‌سوخت و در آن نگریست و ابراهیم را بدید در آتش نشسته و یکی مساند او بهلوی اوست، از آنجا بازگشت و به قوم خویش گفت: «ابراهیم را دیدم که در آتش زنده بود و به تردید افتادم، بر جی بسازید مشرف بر آتش که به دقت بینیم.» پس بر جی باختند و بر آن شد و در آتش نغار کرد و ابراهیم را دید که در آتش نشسته و فرشته را دید که به صورت ابراهیم بهلوی او جای دارد.

و نمرود قدا داد که ای ابراهیم، بزرگ است خدای تو که نگذاشت آتش زیان کند می‌توانی از آتش در آیی؟

ابراهیم گفت: (بله)

نمرود گفت: «آبا اگر در آن بمانی زیانت می‌رساند؟»

گفت: (نه)

گفت: «پس برخیز و از آتش بپرون شو.»

پس ابراهیم بر خاست و در آتش برفت، تا از آن برون شد،  
و چون پیش نمود آمداز او پرسید: «ای ابراهیم این مرد که همانند تو بود  
و در آتش بود کی بود؟»

گفت: «فرشته سایه بود که خدایم فرستاده بود تا مونس من باشد و آتش را  
برای من حنک و بی ضرر کند.»

نمود گفت: «حال که عزت و قدرت خدای تو را دیدم برای او چهار هزار گاو  
فربان می کنم.»

ابراهیم گفت: «مادام که بر دین خویش باشی خدا فربان ترا نباید بسرد مگر از  
دین خویش بگردی.»

گفت: «ای ابراهیم بادشاهی را ترک نتوانم کرد و نی گاو انرا میکشم» و بکشت  
و از ابراهیم چشم بپوشید و خدایش از نمود مصون داشت.

از سلیمان تعمیمی روایت کردند که وقتی ابراهیم را می سئند که به آتش  
افکنند جبرئیل علیه السلام بیامد و گفت: «ای ابراهیم ترا حاجنی هست؟» گفت:  
«به تو نه»

از ابو سلیمان روایت کردند که گفت: «آتش فقط بندی را که به ابراهیم سته  
بودند بسوخت.»

این اسحاق گوید: بسیاری از مردان قوم ابراهیم که صنع خدا را در باره وی دیدند  
با وجود ترس از نمود و کسانش بهوی گرویدند، از جمله لوط که برادرزاده ابراهیم  
بود ایمان آورد. وی لوط پسر هاران پسر تارخ بود و هاران برادر ابراهیم بود و  
برادر دیگری داشتند که ناحور پسر تارخ نام داشت. هاران پدر لوط بود و ناحور  
پدر بتول بود و بتول پدر لابان بود و ربنا دختر بتول زن اسحاق پسر ابراهیم و  
مادر یعقوب بود ولیا و راحیل دوزن یعقوب دختران لابان بودند.

ساره نیز که دختر عمومی ابراهیم بود بدو گردید، وی دختر هاران بزرگ، عمومی ابراهیم بود و خواهری بنام ملکا داشت که زن ناخور بود.  
گویند: ساره دختر شاه حران بود.

### ذکر گوینده این سخن

از سدی روایت کرده‌اند که ابراهیم ولوط سوی شام رفته و ابراهیم ساره را را بدید و ساره دختر شاه حران بود که از دین قوم خود بگشته بود و ابراهیم او را به زنی گرفت بداین شرط که جزو اوزن نگیرد.  
ابراهیم آزردا نیز بداین خوبیش خواند و گفت: «پسر چرا بنانی را که گوش و چشم ندارند و کاری برای تو نمایند پرسش می‌کنی؟» و پدرش دعوت او را بدلد و گفت.

و ابراهیم و باران مؤمن وی همسخن شدند که از قومشان دوری گزینند و گفتند: «ما از شما و بنانی کسی به جای خدا پرسش کنید بیزاریم. ای بنان وای بند پرستان منکر شما بیم و میان ما و شما دشمنی و کینه هست تا وقتی که بخدای یگانه ایمان بیارید!»

پس از آن ابراهیم سوی خداوند هجرت فرمود ولوط با وی برفت.  
ابراهیم ساره دختر عمومی خوبیش را بذری گرفته بود و او را نیز همراه بردا و به حران فرود آمد و چندان که خدا خواست آنجا بماند.

سپس از آنجا نیز هجرت فرمود و به مصر در آمد که یکی از فرعونان قدیم شاه آن بود و ساره چنان‌که گفته‌اند بسیار زیبا بود و فرمانبردار ابراهیم بود و خدا عزوجل او را گرامی داشته بود، و چون وصف جمال وی با فرعون بگفتند ابراهیم را خواست و گفت: «این زن کیست که همراه داری؟»

ابراهیم گفت: «این خواهر منست» زیرا بیم داشت اگر بگوید زن منست فرعون به خاطر ساره او را بکشد.

فرعون به ابراهیم گفت: «اورا بیارای و پیش من فرست تا اورا ببینم»، ابراهیم باز گشت و گفت ساره آمساده شود و اورا به نزد فرعون فرستاد و چون ساره نزدیک فرعون نشست، دست بدسوی او برداشتم اما دستش بر سینه بخشید و چون چنین دید کار او را بزرگ دانست و گفت: «از خدا بخواه که دستم را رها کند، بخدا باتو بد نکنم و نگویی کنم».

ساره گفت: «خدایا اگر راست می گویید دستش را رها کن،» و خدا دست او را رها کرد و ساره را پیش ابراهیم فرستاد و هاجر، کنیز قبطی خویش را بدو هدیه کرد.

ابوهریره گوید: پیغمبر خدا صلی الله علیه وسلم فرمود: «ابراهیم علیه السلام سه بار دروغ گفت که دوبار در راه خدا بود، یکی اینکه گفت: بیمارم، دیگر آنکه گفت: این کار را بت بزرگ کرده است، و یکی دیگر رفتنی در سرزمین یکی از جباران می رفت در منزلي فسروند آمد و مردی پیش آن جبار رفت و گفت: «ای سرزمین تو مردی هست که زنی بسیار زیبا همراه دارد» و جبار او را بخواست و گفت: «این زن کیست؟»

گفت: «خواهر منست».

جبار گفت: «برو اورا پیش من بفرست»، و ابراهیم پیش ساره رفت و گفت: «این جبار مرا از تو پرسید و گفتم که خواهر منی، پیش وی مرا نکذیب مکن که در راه خدا خواهر منی که در زمین مسلمانی جزمن و تو قیست».

فرمود: «پس اورا ببرد و ابراهیم علیه السلام به نماز ایستاد و چون ساره به جبار در آمد بر او جست که بینندش اما با محظتی گرفته شد و به ساره گفت: «خدایا

بخوان ز من یا تو بده نگفتم».

ساره خدا را بخواند و جبار رها شد و باز سوی او رفت و باز به سخنی گرفته شد و گفت: «خدا را بخوان که با تو بده نگفتم»، و ساره خدا را بخواند و جبار رها شد و بار سوم چنان کرد و گرفته شد و همان گفت که دوبار گفته بود و رها شده بود.

آنگاه جبار حاجب خوبیش را بخواست و گفت: «این انسان نیست که پیش من آورده‌ای شیطان آورده‌ای، اورا بپرس هاجر را به او بده» پس او را ببردند و هاجر را به او دادند که همراه برد.

و چون ابراهیم آمدن وی را حس کرد تماز بشکست و گفت: «چه شد؟» گفت: «خدا بلیه کافر فاجرا بگردانید و هاجر را به خدمت گرفت». محمد بن سیرین گوید: وقتی ابوهریره این حدیث میگفت اضافه میگرد که مادر تان چنین بود.

این اسحاق گوید: و هاجر کنیزی نگو صورت بود و ساره وی را به ابراهیم بخشید و گفت: «از نی زیباست او را بگیر شاید خداوند ترا از او فرزندی دهد»، ساره فرزند تداشت و تا وقتی که پیر شد برای ابراهیم فرزند نیاورد و ابراهیم از خدا خواسته بود که فرزندی پارسا بد و دهد و احابت تا خبر شد تا ابراهیم سالخورده شد و ساره نازا بود و ابراهیم به هاجر درآمد و اسماعیل علیه السلام از او تولد یافت.

از کعب انصاری روایت کردند که پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود: «وقتی مصرا را گشودید با مردم آن نیکی کنید که با آنها جوار و خویشاوندی دارید»، این اسحاق گوید: «از زهری پرسیدم این خویشاوندی که پیغمبر خدای فرمود چه بود؟ گفت: «هاجر مادر اسماعیل از آنها بود»، گویند، و خدا بهتر داند که ساره از نداشتن فرزند سخت غمین بود.

و ابراهیم از مصر بهشام رفت که از شاه مصر بیم داشت و از شر وی نگران بود، وقتی بهشام آمدند در سبع از سر زمین فلسطین که صحرای شام است مغزگرفت و لوط در مؤنثکه مقیم شد که تا سبع یک روز و شب یا کمتر راه بود و خدا او را پیغمبری داد.

و ابراهیم چنانکه گفته‌اند در سبع بیامد و چاهی بکند و مسجدی بساخت و آبخواری پاکیزه بود و گوسفنداتش از آن سیراب میشد ولی مردم سبع به آزاروی پرداختند و از آنجا درآمد و در فاحیه میان رمله و ایلیا به شهری فرود آمد که قتل نام داشت و چون از سبع در آمد آب بخشکید و مردم آنجا از بی ابراهیم رفتند تا بدو رسیدند و از کارخویش پشممانی کردند و گفتند مردی پارسara از میان خویش بیرون کردیم و ازا خواستند که باز نگردد.

گفت: «من به شهری که از آنجا بیرونم کرده‌اند باز نگردم.»

گفتند: «آبی که از آن می‌نوشیدی و ما تیزه‌ی تو شیدیم خشک شده.»

و ابراهیم برفت و هفت بز از گله خویش به آنها داد و گفت: «بزان را همراه ببرید و چون برس‌چاهتان بروید آب برآید و آبخواری پاکیزه باشد چنانکه از پیش بود، و از آن بنوشید اما زن حایض از آن بر نگیرد.»

و آنها بزان را برندند و چون بزان بر چاه ایستاد، آب درآمد و از آن بنوشیدند و همچنان بود تازی حایض بیامد و کفی از آن برگرفت و آب کاستن گرفت و چنان شد که اکنون هست.

گویند: و ابراهیم واردان را مهمان می‌کرد که خدا عزوجل روزی اورا کشاده کرده بود و مال و خدم داده بود.

و چون خدا خواست قوم لوط را هلاک کند فاصلان خویش را فرستاد تا بگویند از میان قوم بروند شود که هیچکس از جهانیان مانند فجور آنها نکرده بود و تکذیب پیغمبر خویش می‌کردند و اندرز او را که از سوی خدا آورده بود تکوش

نمیگرفتند.

فاصدان فرمان یافته بودند که بر ابراهیم فرود آیند و او ساره را به اسحاق بشارت دهند. پانزده شب گذشته بود که ابراهیم مهمان نداشته بود و غمین بود که چرا مهمان نیامده و چون آنها را بدلید خورستند شد که مهман نکوروی مانند آنها نداشته بود و گفت اینان را هیچکس جز خود من خدمت نکند و سوی کسان خود رفت و چنانکه خدا عزوجل فرموده گوساله‌ای بربان بیاورد و پیش آنها نهاد که دست نزدند و آزرده شد و نگران بود که چرا از غذای اونمیخورند.

گفتند: «بیم ممکن که مارا سوی قوم لوط فرستاده‌اند».

وساره ایستاده بود و چون فرمان خدای را بدانست بخندید که از کار قوم لوط خبرداشت و او را به اسحاق بشارت دادند و از پسی اسحاق به یعقوب، یعنی پسر و پسر پسر و ساره به صورت خود زد که ای وای من پیر نازا، فرزند خواهم آورد؟

بعضی اهل علم گفتند که در آن هنگام ساره قود ساله بود و ابراهیم بکصد و بیست سال داشت.

و چون بیم ابراهیم بر فرط و بشارت تولد اسحق و تولد یعقوب از پشت اسحاق آمد و از ترس آرام گرفت گفت: «ستایش خدا را که به هنگام پیری اسماعیل و اسحاق را به من دهد که او شنوای دعاست».

از شعیب جای روایت کردند که ابراهیم شانزده ساله بود که وی را به آتش افکنند و اسحاق هفت ساله بود که فرمان ذبح وی آمد و ساره قود ساله بود که وی را بزاد و مذبح اسحاق دو میل از خانه ایلیا فاصله داشت و چون ساره فرمان ذبح وی را بدانست دور روز بیمار شد و سوم روز بمرد.

گویند: ساره در بکصد و بیست و هفت سالگی بمرد.

از سدی روایت کردند که خدا قرشتگان را فرستاد تا قوم لوط را هلاک

کند و فرشتگان به صورت مردان جوان بیامدند و مهمان ابراهیم شدند و ابراهیم گرامیشان داشت و گویا ساله بربان بیاوردو با آنها بنشست و مماره به خدمت ایستاد و خداوند جل شناوه در قرآن گوید: «و امرته قائمه و هو جالس»<sup>۱</sup>. یعنی و زنش ایستاده بود و او نشسته بود». و چون گویا ساله را نزدیک نهاد گفت: «چرا نه بخورید؟»

گفتند: «ای ابراهیم ما غذای رایگان نمیخوریم».

ابراهیم گفت: «این غذا را نیز بهانی هست».

گفتند: «بهای آن چیست؟»

گفت: «اینکه در آغاز آن نام خدا گوید و در انجام آن ستایش خدا کنید». و چریل به مکائبل نگریست و گفت: «حقسا سزاوار است که خدایش خلب خویش گیرد».

و چون ابراهیم دید که دست به غذا نیز نزد بترسید و از آنها بیناک شد و چون ساره دید که ابراهیم گرامیشان داشت و او بخدمتشان ایستاده بود بخندید و گفت: «کار مهمانان ما عجیب است، حرمتشان داریم و خودمان خدمتشان کنیم اما غذای ما را نخورند».

### سخن از کار بنای کعبه

چنانکه آورده‌اند پس از تولد اسماعیل و اسحاق خدا عز و جل به ابراهیم فرمان داد که خانه‌ای بسازد که در آنجا پرستش و باد خدا گفند و ابراهیم ندانست که بنای خانه را کجا کنند که در این بباب چیزی بدار گفته نشده بود و بهزحمت افتاد، بعضی اهل علم گفته‌اند: خدای عز و جل «آرامش» را نزد او فرستاد که محل خانه را بسازد و «آرامش» بر او بگذشت و هاجر و اسماعیل که کودکی خردمند بود

همراه ابراهیم بودند.

بعضی دیگر گفتند خدا جبرئیل علیه السلام را فرستاد تا محل خانه را بدو پسورد و گفت که کار چگونه باید کرد.

ذکر کسانی که گفتند  
خدا آرامش را پنزد او  
فرستاد

از خالد بن عرعره روایت کردند که مهردی بر علی بن ابی طالب ایستاد و گفت:  
«آیا کعبه نخستین خانه‌ای بود که در زمین بنیاد شد؟»

گفت: «نه، نخستین خانه‌ای بود که در بر کت، مقام ابراهیم بنیاد شد و هر که وارد آن شود مصون باشد و اگر خواهی بگوییم که چگونه بنیان شد، خدا عزوجل به ابراهیم وحی گرد که در زمین خانه‌ای به نام من ساز و ابراهیم ندانست چه باید کرد و خدای تعالی آرامش را که بادی سخت بسود و دوسراشت بفرستاد و سرها بدنبال یکدیگر بود و بسرفت تا بهمکه رسید و در جای کعبه حلقه زد چنانکه مار حلقة زند و ابراهیم فرمان یافت که هر جا آرامش جای گرفت خانه را بنیان کنند.»

و ابراهیم خانه را ساخت و جای یک سنگ بماند و پسر بسرفت که چیزی بیارد و ابراهیم گفت سنگی بیار و پسر به جستجوی سنگ رفت و بیاورد و دید که ابراهیم حجر اسود را بهجای نهاده است و گفت: «بسدر، این سنگ را کسی آورد؟»

گفت «آنکس که به بنای تو حاجت ندارد، جبرئیل از آسمان آورده» و بنیان را به سر برداشت.

از علی علیه السلام روایت کردند که وقتی ابراهیم فرمان یافت خانه را بنیان

کند اسماعیل و هاجر را همراه برد و چون بهمگه رسید درجای خانه چجزی همانند ابر بر بالای سرخویش دید و گویی سری داشت و با او سخن گفت که ای ابراهیم از سایه من و به اندازه من بنگذن و کم ویش ممکن، و چون خانه را بنیان کرد و اسماعیل و هاجر را به جای نهاد هاجر گفت: «اما را به کی می سپاری؟»

گفت: «به خداوند».

هاجر گفت: «برو که خدا ما را و نگذارد».

فرمود: و اسماعیل سخت تشنده شد و هاجر بوصفا رفت و بنگریست و چیزی ندید و این کار هفت بار مکرر شد و گفت: «اسماعیل ترا نمی بینم مگر مرده‌ای» و پیش اسماعیل رفت و دید که از نشانگی پاشنه به زمین همی سود و جبرئیل ندا داد که کبستنی؟

گفت: «من هاجر مادر فرزند ابراهیم».

جبرئیل گفت: «شما را به کی سپرد؟»

گفت: «مارا به خدا سپردم».

جبرئیل گفت: «همین نگهبان شما را بس».

و طفل با انگشت زمین را نکاورد و زمزم بشکافت و هاجر جلو آب را بستن گرفت.

جبرئیل گفت: «بگذار که آب روانت».

از سدی روایت کردند که خدا با ابراهیم و اسماعیل پیمان کرد که خانه مرا برای طوافگران و معنگان پاکیزه کنید.

و ابراهیم برفت تابسکه رسید و با اسماعیل باستاناد و گلنگها گرفته بودند و ندانستند محل خانه کجاست و خدا عزوجل بادی بفرستاد که آنرا باید سخت گفتند و دو بال داشت و سری همانند مار و اطراف کعبه و اساس خانه را باک کرد و با گلنگ بکندند.

و بنیاد خانه را بنهادند و خداوند عزوجل فرمود: « هنگامی که جای خانه را بس-

وهم از علی بن ابی طالب روایت کردند که وقای خداوند عزوجل فرمان داد که خانه را بناکنند و مردم را به حج نداشند، ابراهیم از مقام در آمد و اسماعیل و هاجر را همراه داشت و خدا «آرامش» را با وی فرمود که ماری بود و زبان داشت و سخن می گفت و همراه ابراهیم بود و هرجا بماند ابراهیم تیز بماند تا به مکه رسیدند و چون به محل خانه رسیدند دور آن حلقه زد و به ابراهیم گفت: «بر من بساز، بر من بساز، بر من بساز» و ابراهیم پایه را پنهاد و با اسماعیل خانه را برآورد تا به محل رکن رسید و ابراهیم گفت: «سنگی بجوي که آنرا برای کسان نشان کنیم» و اسماعیل سنگی بیاورد که نبستدید و گفت: «سنگی دیگر بجوي». و اسماعیل به جستجوی سنگ دیگر رفت و بیاورد و حجر الاسود را دید که به جای نهاده است و گفت: «اپدر این سنگ را کی آورد؟» گفت: «رسرم کسی آورد که هر ایه تو و انگذاشت». و دیگران گفته اند آنکه با ابراهیم از شام برفت و محل خانه را پندو بنمود جریل بود و گفته اند که هاجر و اسماعیل را به مکه برد از آنرو که ساره از تولد اسماعیل حسودی می کرد.

ذکر کوییدہ  
ابن سخن:

از سدی آورده ند که ساره هاجر را به ابراهیم بخشید و ابراهیم بر او درآمد و اسماعیل را بزاد وهم به ساره درآمد و اسحاق را بیاورد و جون بزرگ شد با اسماعیل نزاع کرد و ساره بر مادر اسماعیل خشم آورد و حسود شد و اورا بروان گرد و باز بیاورد و قسم خورد که پارهای از اورا بیرد آنگاه گفت: «بینی اش بیرم گوشش بیرم که ناقص شود؟» سپس گفت: «نه بختنی اش کنم» و چنین کرد و هاجر دنیالهای گرفت

که خون را نهان کند و ختنه زنان و دنباله بردن رسم شد. آنگاه ساره به هاجر گفت: «بامن بدیکجا مباش.» و خداوند عزوجل به ابراهیم وحی کرد که سوی مکه رود. در آن هنگام به مکه خانه‌ای نبود و او هاجر و پسرش را به مکه برد و آنچا واگذشت و هاجر گفت: «ما را به کی می‌سپاری؟» و دنباله قصه‌وی و پسرش در روایت سدی هست.

از مجاهد روایت کرده‌اند که وقتی خدا عزوجل محل خانه وحدود حرم را به ابراهیم نشان داد وی بیرون آمد و جبریل نیز با او بود و به هر دهکده‌ای که رسیدند می‌پرسید: «اینجاست؟» و جبریل گفت: «بیرونیم» تا به مکه رسیدند که خارستانی بود و مردمی به نام عمالیق در بیرون مکه و اطراف آن مقرداداشتند. به جای خانه یک بلندی سرخرنگ خاکی بود، ابراهیم به جبریل گفت: «اینجا باید بگذار مشان؟» جبریل گفت: «بله» و آنها را به محل حجت‌جای داد و در آنجا فرود آورد و به هاجر مادر اسماعیل گفت که سایه‌ای بسازد و گفت: «بخدا ابا من نسل خویش را به دره‌ای بی کشت به فرزدیک بیت‌الحرام تونهادم» آنگاه پیش کسان خود به شام برگشت و آنها را به فرزدیک خانه بهجا گذاشت.

گوید: و اسماعیل سخت شد و مادرش آب جست و نیافت و گوش فرا داد شاید صدائی بشنود و آبی بجوید و صدائی از طرف صدا شنید و برفت تا بر آن ایستاد و چیزی تدبید آنگاه صدائی از طرف مرده شنید و برفت تا بر آن ایستاد و چیزی ندید.

گویند: وی بر صفا ایستاد و خدا را بخواند و برای اسماعیل گمک خواست و سوی مرده رفت و آنجا نیز دعا کرد و گمک خواست در همین وقت از جایی که اسماعیل را رها کرده بود صدای درندگان را شنید و دوان سوی او رفت و دید که دست خود را در آب چشمه‌ای که به لوى او پدید آمده بود فرو می‌برد و آب مینوشد. و هاجر جلو آب را بست و ظرف خوبیش را از آن پر کرد و برای اسماعیل ذخبره

نهاد و اگرچنین نکرده بود زمزم چشم‌های روان بود .  
از این عباس آورده‌اند که نخستین کس که میان صفا و مروه دوید مادر اسماعیل بود و اول کس از زنان عرب که دنباله داشت مادر اسماعیل بود .

گوید: وقتی از ساره تبریخت ، دنباله خود را بباویخت که اثر قدم وی را محو کند و ابراهیم او و اسماعیل را ببرد تا به محل خانه رسیدند و آنها را آنجا تهاد و هاجر به دنبال وی آمد و گفت: «ما را به کی می‌سپاری ، غذا برای مامی گذاری؟ آب می‌گذاری؟» و ابراهیم خاموش بود .

هاجر گفت: «این فرمان خداست؟»

ابراهیم گفت: «آری»

گفت: «پس ما را و انخواهد گذاشت»

گوید: و ابراهیم برگشت و چون به کفرگاه کدار رسید روسوی دره کرد و گفت: «خدایا من ذریه خوبیش را به دره‌ای بی کشت نزدیک بیت‌الحرام تو نهادم» .

گوید: وزن ظرف آبی داشت و آب تمام شد و تشنۀ ماند و شیرمش بخشکید و کودک تشنۀ ماند و هاجر نظر کرد که کدام بث از کوهها کوتاه‌تر است و بر صفا بالا رفت و گوش فرا داشت مگر صدایی بشنود یا مونسی بیابد و صدایی بشود و فرود آمد و چون به دره رسید دویدن گرفت و دل دویدن نداشت چون انسان خسته‌گه بدود اما فخواهد بدون .

ر بار نگریست که کدام بث از کوهها کوتاه‌تر است و بر مروه بالا رفت و گوش فراداشت مگر صدایی بشنود و مونسی بیابد و صدایی شنید و گوایی باور نداشت و دقیق شد و یقین کرد و گفت: «صدای قورا شنیدم به کمک من بیا که من و هر راه نزدیک هلاکیم» . و فرشته او را به محل زمزم آورد و پایی به زمین کوفت و چشم‌های بچو شنید وزن ماشتاب ظرف خوبیش را آب کرد و بیمیر صلی الله علیه وسلم فرمود: «اگر شتاب نکرده بود زمزم چشم‌های روان بود» .

فرشته بدو گفت: «بر مردم این دیار از تشنگی بیم مدار که این چشم  
برای نوشیدن مهجانان خداست» و نیز گفت: «زود باشد که پدر این طافل بباید و برای  
خدای خانه ای بسازند.» و محل خانه را نشان داد.

گوید: و کسانی از جرهم که عازم شام بودند از آنجا گذشتند و پرندهان را  
بر کوه بددیدند و گفتند: «پرنده نشانه آیست، آیا در این دره آبی سراغ دارید؟»  
گفتند: «نه.» پس بر بلندی رفته وزن را بددیدند و پیش وی رفتهند و از او  
خواستند پیش وی بمانند و او نیز اجازه داد.

گوید: وهاجر پسرد و اسماعیل از آن مردم زنی گرفت و ابراهیم بیامد و  
از منزل اسماعیل پرسید و چون بیافت او را ندید و زنی دید خشن و سخت دل و  
گفت: «وقتی شوهرت آمد بگو پیری با فلان و بهمان صفت اینجا آمد و به تو  
بیغام داد که آستانه درت را نپستیدم آفرار عوض کن.» و برفت.

و چون اسماعیل بیامد و زن بدو خبر داد، اسماعیل گفت: «این پدرم بود و  
تو آستان درمنی.» پس او را طلاق داد و زن دیگر از همان کسان گرفت.  
و ابراهیم بار دیگر بیامد و به منزل اسماعیل رسید و اورا تدید وزن او را  
بدید که گشاده روی و خوش برخورد بود و گفت: «شوهرت کجا رفته است؟»  
گفت: «به شکار رفته است.»

گفت: «غذای شما چیست؟»

گفت: «گوشت و آب.»

گفت: «خدایا گوشت و آبشان را برگت ده.» و این را سه بار تکرار کرد پس  
گفت: «وقتی شوهرت آمد بدهاو بگو: پیری با فلان و بهمان صفت بیامد و گفت  
آستان درت را نپستیدم آن را نگهدار.» و چون اسماعیل بیامد زن بدو گفت.  
و بار سوم ابراهیم بیامد و پایه های خانه را بالا برداشت.

گویند: ابراهیم از ساره اجازه خواست که به دیوار هاجر رود و ساره

اجازه داد یهاین شرط که از مرکب فرو نیابد.

ابراهیم به خانه اسماعیل آمد و هاجر مرده بود و بعنوان وی گفت: «شوهرت کجا است؟»

گفت: «اینچا نیست و بدهکار رفته است.» و اسماعیل را رسم بود که از حرم برون می‌شد و شکار می‌کرد و باز می‌گشت.

ابراهیم گفت: «آیا خوردنی و آشامیدنی داری؟»

زن گفت: «چیزی ندارم و کسی هم پیش من نیست.»

ابراهیم گفت: «وقتی شوهرت آمد به او سلام برسان و بگو آستان درش را عوض کنند.»

و چون ابراهیم بر قت اسماعیل بیامد و بوی پدر یافت و به زنش گفت:

«آبا کسی آمد؟»

گفت: «پیری آمد که چنین و چنان بود» و چندان اهمیت بدو نداد.

اسماعیل پرسید: «به تو چه گفت؟»

گفت: «به من گفت به شوهرت سلام برسان و بگو آستان درش را عوض کنند.»

بس اسماعیل او را طلاق داد و زن دیگر گرفت.

و ابراهیم چندان که خدای خواست بماند و باز از ساره اجازه خواست که اسماعیل را بیند و او اجازه داد یهاین شرط که از مرکب فرود نیابد، و ابراهیم

بر قت تا به خانه اسماعیل رسید و به زن وی گفت: «شوهرت کجاست؟»

گفت: «به شکار رفته است و اگر خدا خواهد هم اکنون باز خواهد گشت. فرود بیا خدا بر تو رحمت آرد.»

ابراهیم گفت: «مهمان می‌خواهی؟»

گفت: «آری.»

گفت: «نان گندم یا جو یا خرما داری؟»

گوید: وزن شیر و گوشت بیاورد و ابراهیم برای آن برکت خواست، اگر آنروز نان گندم یا جو یا خرما آورده بود در زمین خدا بیشتر از همه گندم یا جو یا خرما بود.

زن گفت: «فروود آی تا سرت را بشویم.»

اما ابراهیم فرود نیامد و سنگی بیاورد و آفراد به طرف راست نهاد و ابراهیم پای بر آن نهاد و اثر پای وی بر آن بماند و قسمت راست سروی را بشست آنگاه سنگ را به طرف چپ وی نهاد و طرف چپ را بشست و ابراهیم بدوقت: «وقتی شوهرت نیامد سلام باو رسان و بگو آستان درت خوب است..»

و چون اسماعیل نیامد بوی پدر یافت و به زن خود گفت: «کسی پیش تو آمد؟»

گفت: «آری، پیری نکو روی و خوشبوی آمد و چنین و چنان گفت و من نیز با او چنین و چنان گفتم و سرش را بششم و این اثر پای اوست که بر این سنگ بشست.»

اسماعیل گفت: «و به تو چه گفت؟»

پاسخ داد به من گفت: «وقتی شوهرت آمد به او سلام برسان و بگو آستان درت خوب است..»

پس از آن ابراهیم چندان که خدا خواست بماند و خدای عز و جل فرمان داد که خانه را بینان گند و او با اسماعیل بنا کرد و چون خانه به پا شد ندا آمد که میان مردم اعلام حج گن و ابراهیم به هر فوئی گذر میگرد میگفت: «ای مردم خانه ای برای شما ببا شده زیارت آن کنید» و «مرچه از انسان و سنگ و درخت گفته وی می شنید میگفت: «اللهم لبیک» و از گفتار وی که خسدا بسا من ذریه ام را به دره بی کشت نهاده ام تا گفتار دیگر که ستا بش خدا را که در پیری اسماعیل و اسحاق را به من داد، فلان و بهمان سال فاصله بود و راوی این را از یاد برده بود.

از ابن عباس روایت کرده‌اند که وقتی ابراهیم بار سوم ییامد اسماعیل را بدید که نزدیک زمزم باصلاح تیراشتغال داشت و گفت: «ای اسماعیل پروردگارت بهمن فرمان داده که خانه برای وی بسازم..»

اسماعیل گفت: «خدای خوبیش را اطاعت کن..»

ابراهیم گفت: «ترانیز فرمان داده که بامن کمک کنی،»

اسماعیل گفت: «چنین کنم..»

گوید: و ابراهیم به بیان پرداخت و اسماعیل سنگ بد و مدادومی گفتند: «خدای از ما پیذیر که تو شنو و دانایی..»

و چون ابراهیم از بنای خانه‌ای که خدا عزوجل فرمان داده بود فراغت یافت، خداوند فرمان داد تا به مردم اعلام حجج کند تا بپاده و بر مرکوب لاغر از هر دره دور بیایند.

در روایت دیگر ابن عباس هست که ابراهیم گفت: «پروردگارا صدای من به کجا خواهد رسید؟»

و خداوند گفت: «رسانیدن آن بامن است..»

و ابراهیم ندا داد: ای مردم! حج خانه کهنه بر شما مقرر است.

گوید: و همه مخلوقی که میان آسمان و زمین بود گفته او را شنیده‌گر نیینی که مردم از اقصای زمین لبیک گویان آیند.

و هم از ابن عباس روایت کرده‌اند که وقتی ابراهیم خانه را باخت، خدا بدو وحی گرد که به مردم اعلام حج کن و ابراهیم گفت: «بدانید که پروردگار خانه‌ای دارد و فرمان داده که زیارت آن کنید» و هر چه از سنگ و درخت و خالک و گیاه شنید گفت: «لبیک، اللهم لبیک.»

و هم ابن عباس در مورد فرمان خدای که به مردم اعلام حج کن، گوید: ابراهیم بر دریا استناد و گفت: «ای مردم: حج بر شما مقرر شده» و هر که در پشت

مردان و رحم زنان بود شنید و هر که در علم خدا بود که تا به روز رستاخیز حج  
کند گفت: «لیک، اللهم لیک».

و هم از مجاهد روایت کردند که وقتی به ابراهیم گفته شد به مردم اعلام حج  
کن گفت: «ابوردگارا چه بگویم؟» تا آمد که پیغام: «لیک، اللهم لیک»، و این  
نخستین لیک بود که گفته شد.

روایت داشت که عبدالله بن زبیر از عبیدالله بن عمر ایشی پسر سید: «ابراهیم  
چگونه به حج دعوت کرد؟»

گفت: «شنبدهام که وقتی با اسماعیل پایه‌های خانه را برآورد و آنجه را خدا  
اراده فرموده بود انجام داد و وقت حج رسید روسوی یمن کرد و به سوی خدا  
و حج خانه وی دعوت کرد و پاسخ شنید: لیک اللهم لیک. آنگاه رو سوی مشرق  
کرد و به سوی خدا و حج خانه وی دعوت کرد و پاسخ شنید: لیک اللهم لیک؛  
آنگاه رو سوی مغرب کرد و به سوی خدا و حج خانه دعوت کرد و جواب شنید:  
لیک، اللهم لیک، آنگاه رو به سوی شام کرد و به سوی خدا و حج خانه وی دعوت  
کرد و جواب شنید: لیک، اللهم لیک.»

«آنگاه ابراهیم به روز ترویه با اسماعیل و مسلماناتی که با اوی بودند، برون  
شد و در منی فرود آمد و با آنها نماز ظهر و عصر و مغرب و عشا کرد و شب آنها  
بمانند و چون صبح در آمد با آنها نماز صبح کرد، سپس آنها را سوی عرفه بردا  
و گفت: «اینجا بمانید». و چون خورشید بگشت نماز ظهر و عصر را با هم نکرد،  
سپس آنها را به محل توقف عرفه بردا و آنها را بر بیوتهای از اک توقف داد و چون  
خورشید فرو رفت همراهان خود را سوی هزارده برد و نماز مغرب و عشا را با هم  
کرد و شب را در آنجا به سر بردا نماز شد و نماز صبح را نیز با کسان بکرد و  
چون خورشید بر آمد رمی چمره را به آنها یاد داد و قربانگاه منی را نیز نشان داد  
و قربان کرد و موی مترد و از منی برفت که بگوید چگونه طواف کنند و چون از

حج فراغت یافت با مردم اعلام حج کرد.<sup>۰۰</sup>

ابو جعفر گوید: روایت هست که جبرئیل به هنگام حج مناسک را به ابراهیم یاد داد.

ذکر روایتی که از پیغمبر  
در این باب هست

عبدالله بن عمر از پیغمبر صلی الله علیه وسلم روایت کرده که جبرئیل به روز ترویه پیش ابراهیم آمد و وی را به منی بردا نماز ظهر و عصر و مغرب و عشا را آنجا کرد و نماز صبح را در منی کرد. آنگاه وی را بدعاشرفات بردا و آنجا فرود آورد و نماز ظهر و عصر را آنجا بکرد و نماز صبح را نبیز بکرد و سوی منی رفت و رمی جمره کرد و فربان کرد و موی بسترده و به سوی خانه رفت و طواف کرد.  
گوید: و خداوند به پیغمبر خود محمد صلی الله علیه وسلم وحی کرد که با اخلاص پیرو دین ابراهیم باش که وی از هشتگان نبود.

و خدای تعالیٰ خلیل  
خود ابراهیم را به ذبح  
پسر امتحان کرد

علمای سلف از امت پیغمبر صلی الله علیه وسلم اختلاف کرده‌اند که ابراهیم مأمور ذبح کدامیات از دو فرزند شد، بعضی گفته‌اند اسحاق بود و بعضی دیگر گفته‌اند اسماعیل بود.

و هر دو گفتار را از پیغمبر صلی الله علیه وسلم روایت کرده‌اند که اگر حدیث صحیح بود از آن نمی‌گذشتیم ولی دلالت قرآن بر صحت روایتی که ذبح اسحاق بود از روایت دیگر روشنتر است.

عباس بن عبدالمطلب از پیغمبر صلی الله علیه وسلم روایت کرده که درباره آیه قرآن که گوید: و ذبحی بزرگ به فدای او دادیم<sup>۱</sup> فرمود: «اسحاق بود». ابن خیر را از طریق دیگر مفصلتر آورده‌اند، اما به عباس منسوب است و از پیغمبر نیاورده است.

و روایتی که ذبح اسماعیل بود از معاویه است که مسناجی گویند پیش وی بودیم و سخن رفت که ذبح اسماعیل بود یا اسحاق؟ و معاویه گفت: «پیش پیغمبر بودیم و مردی بیامد و گفت: ای پیغمبر، ای فرزند دو ذبح از آنچه خدا غنیمت تو کرده بهمن بدده و پیغمبر بختنده‌ید».

بدو گفتهند: «ای پیغمبر خدای، دو ذبح کی بودند؟»

فرمود: «وقتی عبدالمطلب مأمور شد زمزم را از غوخر کند نذر کرد اگر خدا کار وی را آسان کرد یکی از دو پسر خویش را قربان کند، و فرعه به نام عبدالله در آمد و خالگان وی مانع ذبح او شدند و گفتهند: حبدهشتو به فدای پسر خویش کن، و ذبح دیگر اسماعیل بود».

و آنها که گفته‌اند  
ذبح اسحاق بود

روایت هست که کعب به ابوهریره گفت: «خواهی که ترا از اسحاق پسر ابراهیم پیغمبر خبر دهم؟»

گفت: «آری»

کعب گفت: «وقتی خدا عزوجل فرمان داد که ابراهیم پسر خسود اسحاق را قربان کند، شیطان گفت: اگر در این مورد خاندان ابراهیم را فریب ندهم هر گز کسی از آنها را فریب دادن نتوانم».